



L'Hirondelle

Bulletin de liaison de l'association
Hirondelle de la Manche
Numéro 28 - Juin 2004

Sommaire

- Edito. 1
- L'assemblée Générale 2
- Programme des Navs 3
- L'échouage du Saint Laurent 4
- Instantanées 8
- Nœud de camionneur 9
- Quizz de L'Hirondelle 10
- Les potins du banc de quart 12

Edito

Renaissance.

Avec constance notre pilote sillonne la Manche depuis cent dix ans.

L'heure de sa retraite avait déjà sonné en 1984 à Salcombe, il ne pouvait finir sa vie en mer étrangère ! Nous l'avons requinqué et en avant pour de nouvelles aventures.

Vingt ans plus tard : aujourd'hui, il fait de nouveau valoir ses droits à la retraite. Lui accorderons nous

un repos tant mérité ?

Point de vasière accueillante pour son repos. Point de sépulture décente en nos murs.

Le Havre et son port sont bouillants de vie, entièrement tournés vers l'avenir. Ce vieux havrais de Marie-Fernand (peut-être le doyen ?) n'échappera pas à cette dynamique, pas de retraite havraise donc mais une nouvelle jeunesse qu'il ira chercher à l'ouest pour rentrer triomphant vers son seul port d'attache.

Les havrais lui accorderont-ils un billet de retour vers son avenir ?

Nous n'en doutons pas ! Fin juin muni du solide viatique imposé par son âge le H23 gagnera dignement les lieux de sa renaissance.

Les trois coups sont frappés !

Que son départ soit salué !

Que son retour soit fêté !

Que la porte océane s'ouvre en grand sur le futur de Marie -Fernand.

Par Eric Grémond

Association de l'Hirondelle de la Manche - alvéole 23 - Quai Frissard - 76600 Le Havre
Tel : 02 35 53 18 42 (répondeur) – e-mail : marie-fernand@wanadoo.fr

Une Assemblée Générale tonique.

En effet quelques 45 adhérents, madame Tincellin élue en charge du nautisme au Havre, les représentants de l'Hydro pour sa promotion « Hironnelle de la Manche » et quelques spectateurs encadrent les membres du bureau le 7 février 2004 dans le salon Amiral de Joinville aimablement prêté par le SRH et sa présidente.

Le trésorier débute l'assemblée en présentant le bilan financier, particulièrement positif en 2003 avec un excédent d'exploitation de 3420 €.

Le président salue une activité importante et un programme de navigation copieux, une évocation vidéo projetée des activités de l'année accompagne le rapport moral.

Les projets sont évoqués ainsi que le bon degré d'avancement des demandes de subventions. La forte probabilité de confier le bateau aux chantiers du Guip à Brest après consultation de la DRACHN est confirmée.

La question du choix du chantier soulève un débat passionné. Le président rappelle qu'il a consulté un nombre impressionnant de chantier dans l'ouest et que toutes les présentations de devis ont été étudiées.

Un spectateur pose la question de la sécurité des navigations.

E. Grémont répond que la mise en chantier proche répond à un souci de sécurité toujours présent dans l'esprit des membres du bureau de l'association et de tous ses membres navigants pour la plupart, sont soucieux de la sécurité collective autant que de la leur.

P. Valetoux après quinze ans de bons et loyaux services au sein du conseil d'administration fait part de son intention de ne pas se représenter par manque de disponibilité. Le président comprend mais regrette sa décision et rend hommage à son dévouement et à son action.

On ouvre les scrutins statutaires, en intermède pendant le dépouillement P. Valetoux propose un Quizz particulièrement soigné à l'assistance portant sur la vie de Marie -Fernand.

Les représentants de l'Hydro sont accueillis et présentent la promotion « Hironnelle de la Manche » après échange de souvenirs, rendez-vous est pris pour des activités communes.

Résultats des scrutins statutaires :

Votants : 63 (18 pouvoirs)
Rapport moral : 58 pour 1 abstention
Rapport financier 58 pour 2 abstentions

Election des administrateurs :

Joëlle ARGALON	53 voix
André BROCHEC	58
Norbert CHAPELLE	60
Odile GODEFOIE	60
Paul Eric HANON	56
Philippe VERMEULEN	60

Un pot de l'amitié et plus tard un chaleureux repas au restaurant les Régates ont conclu une assemblée générale vivante et amicale bien à l'image de notre association.

Deux Dictons :

Celui du carénage 2004 : *Mieux vaut flottement de l'équipage, Que flottage de l'équipement.*

Plus généraliste : Les chiens ne mordent que les brebis malades...

Le programme de l'année 2004 va être très simple, les transactions en vue de la restauration de la coque de Marie-fernand sont en passe d'aboutir, il est donc temps de se diriger vers le chantier afin de désarmer le bateau.

JUIN	
12 Juin	Le 12 départ vers Fécamp à fin de participer aux fêtes de la mer.
	Participation aux fêtes de la mer,
21 Juin	Retour au Havre le 14 juin selon disponibilité et météo,
	Préparation active du bateau en vue du départ
JUILLET	
3 Juillet	Fête de départ
3 Juillet	Départ
	Escale éventuelle ailleurs
6 et 7 juillet	Escale et fête à l'Aber Wrach',
9 Juillet	Brest 2004 avec sortie journalière à l'usage des adhérents et sympathisants.
16 Juillet	Brest-Douarnenez
21 Juillet	Retour à Brest
22-27	Désarmement et bâchage solide du bateau

Ce programme minimaliste doit néanmoins mobiliser un maximum d'adhérents. Nous attendons un effectif complet à Brest comme à Douarnenez pour assurer la promo, la logistique et contribuer au désarmement du bateau. Ces travaux non spécialisés sont à la charge de l'association ils ne nécessitent aucune compétence particulière seulement des bras et peut-être une paire de gants.

Mais surtout ils viennent en déduction de l'ardoise finale qui est particulièrement salée, on s'en doute !

Le partage du travail s'impose.

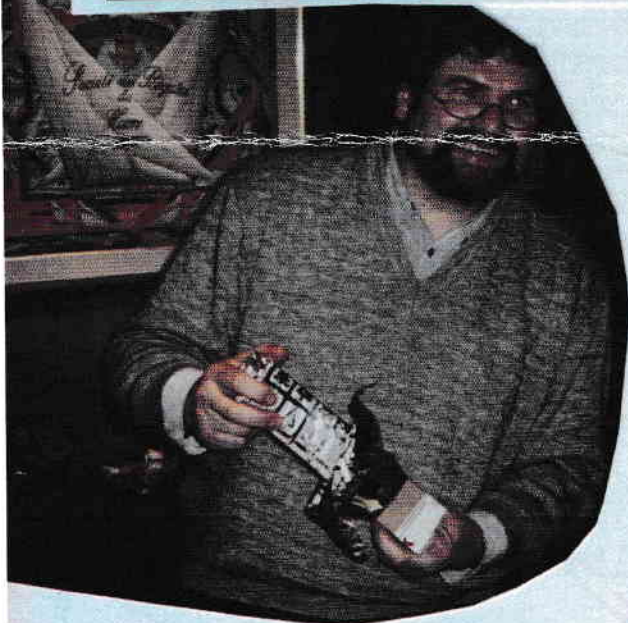
Réservez dès maintenant vos navigations et quelques journées de démontage et de désarmement.

Marie-Fernand marche à l'euro, à la sueur et à la voile dans cet ordre !



MARIE-FERNAND,
C'est le bonheur !
 Le 10 mai 2003,
 Sandrine et Eric
 Se sont dits oui.
 L'Hirondelle
 Qu'ils adorent,
 S'associe à leur joie,
 Et leur souhaite
 de tout cœur
 Une belle nav'
 de conserve !

Président, c'est bien dur,
 Beaucoup de gnons et peu de confitures,
 Parfois, quoi ? Pour l'AG, un cadeau ?
 Ah les chiens, souriez...c'était trop beau !



Ce Jean-là a tous les talents !
 Matelot à ses heures,
 Il adore la Marine,
 Et si la muse passe,
 L'invite à son bord,
 Taquine le piano à bretelles
 Et crée l'hymne plein d'accords.
 A terre s'ennuie ferme,
 Et pour passer le temps,
 Sculpte des maquettes,
 Pour croire au grand large.
 Est-ce raisonnable à ton âge ?
 Toujours enfant, tu cours après tes rêves,
 Emmène-moi sur ta prochaine grève !

FONTENAY

JUSQU'AU 16 MAI A LA MAIRIE
Une double exposition



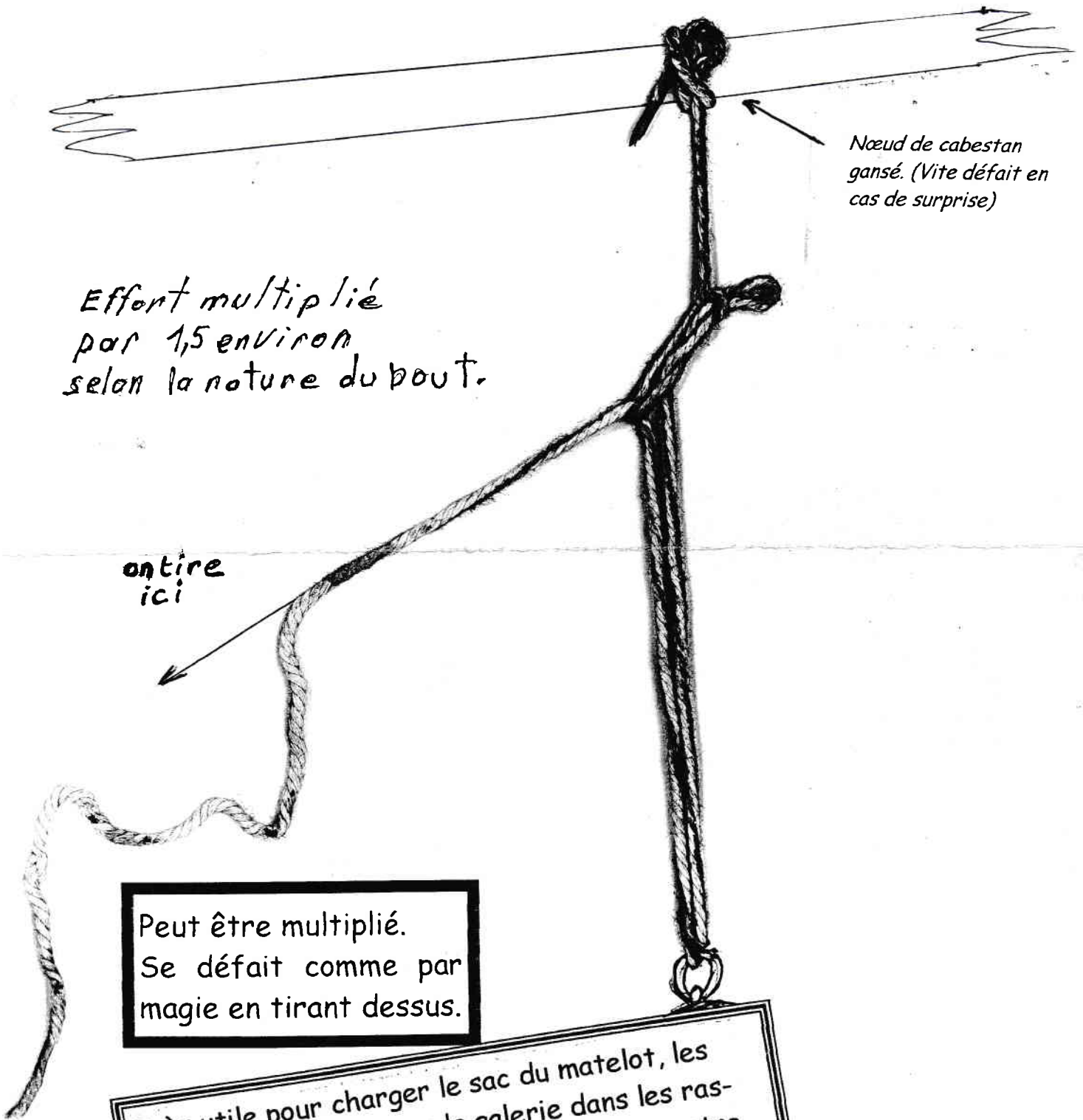
Jean Guyader



participe à de nombreux salons.
 Pour les demi-coques, Jean
 Guyader, Fontenaysien, est invi-
 té également : son objectif est de
 faire revivre les vieux grèments,
 à commencer par ceux de la ré-
 gion. Il utilise différentes es-
 sences : acajou, noyer, etc., pour
 diversifier les couleurs. Vous
 pourrez admirer des caiques
 d'Yport et d'Etretat, un haren-
 guier de Fécamp, un thonier de
 Groix...

se dans
 enu divers
 prix de la Ville
 au salon des peintres
 ouvriers à Franklin en 2003, et

Le nœud de camionneur anglais (Palan de fortune)



Nœud de cabestan gansé. (Vite défait en cas de surprise)

Effort multiplié par 1,5 environ selon la nature du bout.

ont tire ici

Peut être multiplié.
Se défait comme par magie en tirant dessus.

Très utile pour charger le sac du matelot, les fûts de bière ou épater la galerie dans les rassemblements de vieux gréements... entre autre...

Par Christine Prudhommeau

Il y avait les exécrables mots-croisés du cruciverbiste fou (non démasqué à ce jour) !
 Désormais, il y aura aussi le quizz maudit de l'AG du 7 février 2004 !
 Infaisables, diaboliques, pervers, tous les adjectifs les plus flatteurs m'ont été rapportés...
 Hirondelliens, hirondelliennes, vous saviez tout de votre bateau préféré...
 et pourtant, que de lacunes !!! Honte à vous qui êtes condamnés à relire entièrement votre
 bibliothèque Marine et, en particulier la compilation des 25 premiers bulletins.
 Afin de parfaire votre culture MarieFernandesque, et de gagner du temps,
 l'auteur, également anonyme, de cette torture barbaresque a accepté de vous communiquer
 les bonnes réponses pour une révision générale !

QUIZZ DE L'HIRONDELLE

- 1/ Au Journal Officiel du 6 mai 1984 paraît le décret de déclaration de l'association « L'Hirondelle de la Manche ». Cette déclaration, vraie naissance de l'asso, est datée du:
 1^{er} avril 1984 10 avril 1984 14 avril 1984
- 2/ A cette date, ils ne sont officiellement qu'une poignée de passionnés autour d'un projet d'hirondelle. Ces pionniers du patrimoine maritime sont au nombre de:
 5 9 12
- 3/ En fait, c'est une véritable hirondelle qui est découverte en Angleterre et finalement rachetée. La date figurant sur le certificat de vente est le:
 2 avril 1985 7 avril 1985 28 avril 1985
- 4/ Le voyage de retour est plein d'émotions. Marie-Fernand regagne Le Havre à la remorque d'un chalutier havrais, qui porte le nom de:
 Bonne Brise Jolie Brise Liberté
- 5/ Fier canot' murmure-t-on sur les quais du Havre. Mais, au fait, sa longueur de flott. est de:
 13,80m 14,10m 15,04m
- 6/ Marie Fernand a été construit en 1894. Bel âge pour une belle coque! Mais à quelle date a-t-il été lancé exactement? C'était le:
 15 juin 1894 20 juin 1894 24 juin 1894
- 7/ A peine lancé et déjà à régater ! Marie Fernand participe aux Grandes Régates du Havre le 24 juillet 1894. Il s'y distingue et remporte la:
 1^{ère} place 2^{ème} place 3^{ème} place
- 8/ Hirondelle, hirondelle, pourquoi un tel surnom ? Sans doute en raison de leurs coques noires et blanches, et de leurs facilités à louvoyer ; Mais les « pêcheurs » cauchois utilisaient un autre sobriquet. Un cotre pilote, c'était aussi un :
 bulleux pointu marconi
- 9/ Le propriétaire du H23 pouvait en être fier: il portait le prénom de ses 2 enfants, Marie la fille, Fernand le garçon. Mais pour sa part, comment se prénomait Prentout:
 Emile Ernest Eugène
- 10/ La carrière de Marie-Fernand au pilotage fut heureuse, mais s'arrêta brutalement avec la Première Guerre Mondiale. Le cotre fut définitivement désarmé au pilotage le:
 24 avril 1914 30 avril 1915 3 mai 1916
- 11/ Commence alors sa seconde vie. Son premier propriétaire à la pêche s'appelait:
 Maréchal Chegaray Avisse

12/ Marie-Fernand passe ensuite à la plaisance. Il est racheté par un britannique du nom de Stewart le:

19 sept. 1921 19 oct. 1922 25 nov. 1923

13/ Notre cotre passe ensuite dans les mains expertes d'un écossais excentrique. Entre autres anecdotes, on sait qu'il tailla un espart dans le mât de pavillon du Royal Yacht Club de Gourock. C'était:

le mât la bôme le bout dehors

14/ Cet Archibald Cameron dota le manchon de la barre franche d'une belle sculpture. Elle représentait:

Lady Léonora son chien Sandy le blason écossais

15/ En 1954, notre chouchou, toujours sous pavillon britannique, remporte une victoire en régates. Cette course, c'est:

le Fasnet la North Carr Race la Corinthian Race

16/ Bientôt, Marie-Fernand retrouve son pavillon et c'est le retour en terre natale. Sous l'œil ému de l'hélicoptère du pilotage, il franchit les digues le:

1^{er} juin 1985 10 juin 1985 17 juin 1985

17/ La restauration commence. Grâce au LEP de l'Automobile, le célèbre moteur XUD de 50cv est installé à tribord. Il remplace l'antique pétoire qui était à bord, ce quadricylindre était de marque:

Perkins Norton Austin

18/ Pour son premier voyage au long cours, Marie-Fernand rejoint "Brest 92". Il y décroche 2 prix et fait la « une » du Télégramme de Brest. Sur la photo, bord à bord avec l'hirondelle, un autre navire tire des bords dans le goulet. Il s'agit:

du Renard de la Recouvrance de l'Albarquel

19/ En 1994, c'est la grande manifestation Rouennaise « l'Armada de la Liberté ». Dans le sillage de la descente de Seine, le centenaire de Marie-Fernand rassemble de nombreux bateaux du patrimoine au Havre. Barré par son parrain d'honneur, Tabarly, notre cotre régates avec brio et termine à la:

1^{ère} place 2^{ème} place 3^{ème} place

20/ Le 13 juin 1998, pour le 160^{ème} anniversaire de la SRH, c'est la régates du siècle : Marie-Fernand rencontre Jolie Brise. Mais le cœur n'y est pas, car depuis la veille, Tabarly est porté disparu. Sous les yeux de FR3 et par un temps de chien, les 2 cotres tirent des bords mémorables. A la barre de M.F., il y avait:

N. Chapelle J.L. Peau D. Savatier

& & & & & &

Toute triche sera punie de moults garricettes et récidive vaudra grande cale !

& & & & & &

TROMPETTES et LAURIERS

1^{er} Prix : 16 réponses **Paul Eric Hanon** 1 cravate

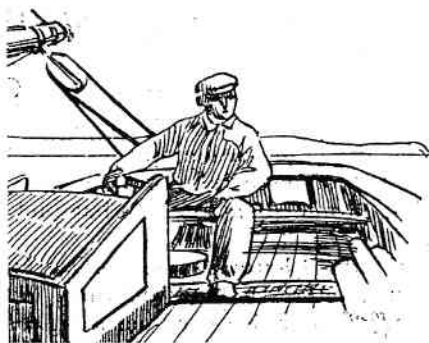
2^{ème} Prix : 14 réponses 2 ex-aequo (départagé par une question sur la largeur : 4,25m)
Lebleu Jean-François 1 livre Les pilotes 1914-1945
Argallon joelle 1 tapis de souris+ 1 parapluie

3^{ème} Prix : 13 réponses 4 ex-aequo (départagé par le N° de Jean-Madeleine : H29)
Chapelle Norbert 1 lithographie de Ste marie

Bravo également à Vermeulen Philippe, Grenier Simone et Jacqueline (13 rep.)

NB : Remerciements au Pilotage du Havre pour les lots gracieusement offerts.

Les patins du banc de quart



Cotisations et dons à l'association

Jamais l'association de l'Hirondelle de la Manche n'aura eu autant besoin du soutien de ses adhérents qu'en ce 110^{ème} anniversaire de Marie-Fernand. Comme vous le savez, ce vieux baroudeur, qui a parcouru dans ses multiples vies, la Manche et même au-delà, en long, en large et en travers, a besoin de quelques prothèses pour passer les 20 prochaines années.

N'oubliez donc pas, chers adhérents, de pérenniser votre annuelle générosité et, si le souhait d'être membre bienfaiteur vous en dit, n'hésitez pas à aller au-delà.

La Gloire des Mazeras bis (NDLR)

La perspicacité de nos lecteurs n'a pas failli dans la découverte de notre erreur de cap. Ah ! Mais le rédac' en chef et le scribouillard dorment pendant leur quart ! Oui, nous devons avouer que nous avons, pendant ce quart, passé deux fois sur le même article, dans vos bulletins Nos. 24 et 26. Nous nous en excusons et vous assurons de la punition infligée : corvées de pont pour les deux coupables.

Sirop d'érable pour Michel Bernède

Notre fidèle adhérent Michel Bernède vient de franchir un cap dans sa carrière de navigateur : il a quitté la barre du Déhel, auquel il s'est consacré durant de nombreuses années avec talent, pour se lancer dans l'acquisition d'une goélette à huniers ! Ancien bateau-école Canadien, ce superbe navire a tapé dans l'œil de Michel qui, aidé de quelques partenaires, s'est jeté avec l'énergie qu'on lui connaît, dans cette nouvelle aventure... Aux dernières nouvelles, le convoi depuis le Canada serait en cours...

Les 20 ans de l'association

Si notre canot'e préféré a fêté cette année son 110^{ème} anniversaire (Aie, mes rhumatismes !), il ne faudrait pas négliger une date qui mérite elle aussi toute notre attention : 1984 / 2004, ce sont les 20 ans de l'association !!! Bonne occasion de faire ribote et de mettre en perce quelques barriques...Saluons au passage les membres fondateurs, ainsi que tous ceux et celles qui, sous des formes diverses, ont soutenu le projet. Si certains ont trop tôt « filé leur chaîne par le bout » et ne verront pas le fruit de leurs efforts, nous ne les oublions pas. Il se murmure qu'une fête serait organisée à l'automne, avec moult cochonnailles, musique et gouleyant...une enquête est en cours.

Marité, le retour

C'est le dimanche 9 mai que « Marité » a regagné son nouveau port d'attache. Le trois-mâts goélette, sorti des chantiers fêcampois en 1923, retrouve définitivement sa Normandie natale. L'ultime survivant des Terre-neuvas a fait une vraie-fausse arrivée (en fait, il était arrivé la veille), salué par les jets d'eau du bateau-pompe et la musique d'un bal-musette. Discours du maire, de Gérard d'Aboville, flons flons, applaudissements et liesse populaire, les Rouennais et les Normands étaient nombreux pour marquer leur attachement au patrimoine maritime. Seul, le soleil était absent ! Ne boudons pas notre plaisir, même si la facture est salée -2,4 millions d'Euros-, le bateau est superbe !

Cuvée Marie-Fernand

Gros succès pour la dernière cuvée Marie-Fernand ! La commande de 50 coffrets bois est doré et déjà épuisée !!! Mais que les amateurs du divin nectar se rassurent, ils peuvent toujours acheter des cartons de 12 bouteilles au prix lilliputien de 6 € pour le rouge et de 5,5 € pour le blanc !

« Pilotes », le tome 3

Vous avez tous dans vos bibliothèques le tome 1 du bel ouvrage « Pilotes », édité par le Chasse-Marée. Vous avez tous sur votre table de nuit le tome 2, qui est votre livre de chevet. Commencez dès maintenant à économiser vos euros, car le tome 3 est en cours de réalisation. On y parlera de nos petites chéries...les hirondelles, bien sûr !